

# SpineCare Endoscopy



**USO ÚNICO**

**PROIBIDO  
REPROCESSAR**

**STERILE|EO**

**PRODUTO ESTÉRIL**

Visando a praticidade e a facilidade no acesso às informações contidas no Manual do Usuário dos nossos produtos, a Razek disponibiliza os documentos para download no endereço eletrônico [www.razek.com.br](http://www.razek.com.br), no Menu “Instruções de Uso”.

Importante: Verifique a revisão do Manual do Usuário indicada no rótulo do produto e o seu n.º ANVISA para identificar corretamente o arquivo desejado.

Para obter o Manual do Usuário impresso, sem custo de envio, favor entrar em contato com o nosso Pós-Venda através do telefone +55 16 2107 2345 ou pelo e-mail [posvenda1@razek.com.br](mailto:posvenda1@razek.com.br).



O fabricante recomenda a leitura de todo o manual antes da utilização do produto.

## **FUNÇÃO E INDICAÇÃO**

---

O SpineCare Endoscopy possui a função de fornecer um método endoscópico para cirurgias de coluna, em procedimentos de descompressão da hérnia de disco intervertebral e/ou tratamento de protusões discais com rompimento parcial das fibras anulares.

O produto possui um conjunto completo de instrumentos para realizar a nucleotomia automatizada, nucleoplastia, anulotomia e anuloplastia. A Cânula Ressectora Bipolar presente no SpineCare Endoscopy possui uma via para irrigação de soro, o que garante a refrigeração da ponta ativa e circulação de fluidos, minimizando possíveis danos térmicos aos tecidos adjacentes.

A cânula de punção presente no SpineCare Endoscopy possui ponta ativa ecogênica (sonovisível), o que possibilita sua orientação por ultrassom - a orientação ultrassônica aumenta a precisão e segurança do procedimento e minimiza a exposição do paciente à fluoroscopia.

Através da utilização das Luvas de Acesso presentes no SpineCare Endoscopy o cirurgião possui uma série de dispositivos de apoio translúcidos e radiotransparentes que permitem o acesso, a visualização e passagem de instrumentais necessários para execução de procedimentos cirúrgicos de coluna via endoscópica, de maneira prática e segura. As Luvas de Acesso presentes no SpineCare Endoscopy são produzidas com base em materiais translúcidos, que oferecem ao cirurgião a total visualização das estruturas adjacentes durante o acesso, aumentando a segurança do procedimento. Além disso, as Luvas de Acesso possuem uma tarja radiopaca ao longo de seu comprimento, permitindo a visualização de sua posição através de fluoroscopia, e possuem também geometria atraumática, projetada de maneira a minimizar qualquer tipo de dano aos tecidos moles adjacentes.



O produto foi desenvolvido para ser utilizado por cirurgiões que estejam familiarizados com a técnica. A utilização inadequada poderá acarretar danos irreversíveis.

## **ESPECIFICAÇÕES**

---

- Esterilizado por: Óxido de Etileno
- Validade da esterilização: 2 anos

## **CONTRAINDICAÇÕES**

---

- Hérnia de disco calcificada e graves alterações degenerativas das articulações intervertebrais (contra indicação relativa: desde que com experiência, um tecido calcificado e até mesmo um osso podem ser removidos);
- Instabilidade (série L-S dinâmica: 6 filmes);
- Fragmento herniário não localizado no nível do disco e hérniação em forma trian-

gular;

- Colapso da altura do disco e síndrome do Disco Preto.

## **SEGURANÇA - PRECAUÇÕES IMPORTANTES**

---



Durante os procedimentos cirúrgicos devem-se evitar esforços excessivos, pois os mesmos poderão acarretar a quebra do produto;



Não use o produto com nenhum outro fim que não seja o seu fim designado;



Se o produto apresentar algum dano, o mesmo não deve ser utilizado;



O operador deverá manipular o produto com cuidado, pois este pode perfurar as luvas cirúrgicas;



A segurança do procedimento está diretamente relacionada ao conhecimento da técnica e treinamento prévio por parte do cirurgião;



O procedimento deverá ser realizado sob orientação ultrassonográfica;



O uso de qualquer parte, acessório ou material não especificado é de inteira responsabilidade do usuário;



A Cânula Ressectora Bipolar com Refrigeração deve ser utilizada somente em meio fluidos eletricamente condutivos;



Aplicações inadequadas da Cânula Ressectora Bipolar com Refrigeração podem resultar em queimaduras no paciente



**PRODUTO DE USO ÚNICO, NÃO REUTILIZAR;**

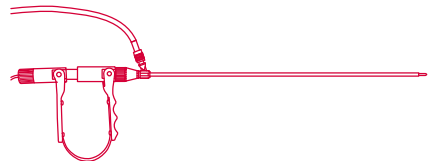


**PROIBIDO REPROCESSAR.**

## **ITENS**

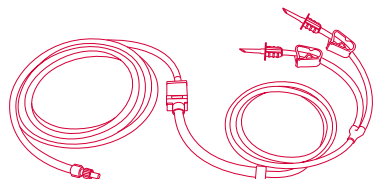
---

- Cânula Ressectora Bipolar com Refrigeração



Indicação: utilizado para realizar a descompressão discal. Possui uma via para irrigação de soro, o que garante a refrigeração da ponta ativa, minimizando possíveis danos térmicos aos tecidos adjacentes.

- Equipos de Irrigação



Tipos: Perfurador - Evolution - STK - ATX

- LIN

Indicação: em conjunto com uma bomba de irrigação proporciona a distensão e irrigação da cavidade tratada. Possui conector perfurador para o soro tipo bolsa.

### ▪ **Cânula de Punção Sonovisível**



Indicação: realiza perfuração e auxilia na condução de instrumentais por um trajeto previamente determinado pelo cirurgião. Possui ponta ativa sonovisível (ecogênica) o que possibilita sua orientação por ultrassom - a orientação ultrassônica aumenta a precisão e segurança do procedimento e minimiza a exposição do paciente à fluoroscopia. Além disso, possui corpo graduado, o que possibilita a rápida quantificação da profundidade inserida.

### ▪ **Fio de Nitinol**



Indicação: realiza perfuração e auxilia na condução de instrumentais por um trajeto previamente determinado pelo cirurgião.

### ▪ **Cânula de Debridação Óssea**



Tipos de ponta ativa: OBC - TBPC - TBC - DBC - RBC - AMCC - INCC

Encaixes disponíveis: R - A - F - L - E - M - W - K

Indicação: realiza a debridação e aspiração de tecidos.

### ▪ **Luva de Acesso Reto**



Tipos: I e T

Indicação: dispositivo translúcido e radio-

transparente tipo cânula, com ponta reta. Possui uma tarja radiopaca ao longo de seu comprimento, permitindo a visualização de sua posição através de escopia. Pode ser inserida sobre o Dilatador Cônico 1 Furo e possibilita a passagem do foraminoscópio e outros instrumentais em seu interior.

### ▪ **Luva de Acesso 30°**



Tipos: I e T

Indicação: dispositivo translúcido e radio-transparente tipo cânula, com ponta angulada em 30°. Possui uma tarja radiopaca ao longo de seu comprimento, permitindo a visualização de sua posição através de escopia. Pode ser inserida sobre o Dilatador Cônico 1 Furo e possibilita a passagem do foraminoscópio e outros instrumentais em seu interior.

### ▪ **Luva de Acesso 70°**



Tipos: I e T

Indicação: dispositivo translúcido e radio-transparente tipo cânula, com ponta angulada em 70°. Possui uma tarja radiopaca ao longo de seu comprimento, permitindo a visualização de sua posição através de escopia. Pode ser inserida sobre o Dilatador Cônico 1 Furo e possibilita a passagem do foraminoscópio e outros instrumentais em seu interior.

### ▪ **Dilatador Cônico 1 Furo**



Indicação: Dispositivo translúcido e radiotransparente utilizado para realizar a dilatação dos tecidos adjacentes à região de acesso. Possui geometria da ponta cônica e é inserido sobre o Fio de Nitinol.

## MODELOS

---

Todos os modelos do SpineCare Endoscopy são compostos pelos seguintes itens:

- 1 unidade de Cânula Ressectora Bipolar com Refrigeração
- 1 unidade de Equipo de Irrigação
- 1 unidade de Cânula de Punção Sono-visível
- 1 unidade de Fio de Nitinol
- 1 unidade de Cânula de Debridação Óssea
- 1 unidade de Luva de Acesso Reta
- 1 unidade de Luva de Acesso 30°
- 1 unidade de Luva de Acesso 70°
- 1 unidade de Dilatador Cônico 1 Furo

## LISTA DE MODELOS

---

Perfurador - OBC - R - I (Cód.: 921300010)  
Perfurador - OBC - A - I (Cód.: 921300020)  
Perfurador - OBC - F - I (Cód.: 921300030)  
Perfurador - OBC - L - I (Cód.: 921300040)  
Perfurador - OBC - E - I (Cód.: 921300050)  
Perfurador - OBC - M - I (Cód.: 921300060)  
Perfurador - OBC - W - I (Cód.: 921300070)  
Perfurador - OBC - K - I (Cód.: 921300080)  
Perfurador - OBC - R - T (Cód.: 921300090)  
Perfurador - OBC - A - T (Cód.: 921300100)  
Perfurador - OBC - F - T (Cód.: 921300110)  
Perfurador - OBC - L - T (Cód.: 921300120)  
Perfurador - OBC - E - T (Cód.: 921300130)  
Perfurador - OBC - M - T (Cód.: 921300140)  
Perfurador - OBC - W - T (Cód.: 921300150)  
Perfurador - OBC - K - T (Cód.: 921300160)  
Perfurador - TBPC - R - I (Cód.: 921300170)  
Perfurador - TBPC - A - I (Cód.: 921300180)  
Perfurador - TBPC - F - I (Cód.: 921300190)

Perfurador - TBPC - L - I (Cód.: 921300200)  
Perfurador - TBPC - E - I (Cód.: 921300210)  
Perfurador - TBPC - M - I (Cód.: 921300220)  
Perfurador - TBPC - W - I (Cód.: 921300230)  
Perfurador - TBPC - K - I (Cód.: 921300240)  
Perfurador - TBPC - R - T (Cód.: 921300250)  
Perfurador - TBPC - A - T (Cód.: 921300260)  
Perfurador - TBPC - F - T (Cód.: 921300270)  
Perfurador - TBPC - L - T (Cód.: 921300280)  
Perfurador - TBPC - E - T (Cód.: 921300290)  
Perfurador - TBPC - M - T (Cód.: 921300300)  
Perfurador - TBPC - W - T (Cód.: 921300310)  
Perfurador - TBPC - K - T (Cód.: 921300320)  
Perfurador - TBC - R - I (Cód.: 921300330)  
Perfurador - TBC - A - I (Cód.: 921300340)  
Perfurador - TBC - F - I (Cód.: 921300350)  
Perfurador - TBC - L - I (Cód.: 921300360)  
Perfurador - TBC - E - I (Cód.: 921300370)  
Perfurador - TBC - M - I (Cód.: 921300380)  
Perfurador - TBC - W - I (Cód.: 921300390)  
Perfurador - TBC - K - I (Cód.: 921300400)  
Perfurador - TBC - R - T (Cód.: 921300410)  
Perfurador - TBC - A - T (Cód.: 921300420)  
Perfurador - TBC - F - T (Cód.: 921300430)  
Perfurador - TBC - L - T (Cód.: 921300440)  
Perfurador - TBC - E - T (Cód.: 921300450)  
Perfurador - TBC - M - T (Cód.: 921300460)  
Perfurador - TBC - W - T (Cód.: 921300470)  
Perfurador - TBC - K - T (Cód.: 921300480)  
Perfurador - DBC - R - I (Cód.: 921300490)  
Perfurador - DBC - A - I (Cód.: 921300500)  
Perfurador - DBC - F - I (Cód.: 921300510)  
Perfurador - DBC - L - I (Cód.: 921300520)  
Perfurador - DBC - E - I (Cód.: 921300530)

Perforador - DBC - M - I (Cód.: 921300540)  
Perforador - DBC - W - I (Cód.: 921300550)  
Perforador - DBC - K - I (Cód.: 921300560)  
Perforador - DBC - R - T (Cód.: 921300570)  
Perforador - DBC - A - T (Cód.: 921300580)  
Perforador - DBC - F - T (Cód.: 921300590)  
Perforador - DBC - L - T (Cód.: 921300600)  
Perforador - DBC - E - T (Cód.: 921300610)  
Perforador - DBC - M - T (Cód.: 921300620)  
Perforador - DBC - W - T (Cód.: 921300630)  
Perforador - DBC - K - T (Cód.: 921300640)  
Perforador - RBC - R - I (Cód.: 921300650)  
Perforador - RBC - A - I (Cód.: 921300660)  
Perforador - RBC - F - I (Cód.: 921300670)  
Perforador - RBC - L - I (Cód.: 921300680)  
Perforador - RBC - E - I (Cód.: 921300690)  
Perforador - RBC - M - I (Cód.: 921300700)  
Perforador - RBC - W - I (Cód.: 921300710)  
Perforador - RBC - K - I (Cód.: 921300720)  
Perforador - RBC - R - T (Cód.: 921300730)  
Perforador - RBC - A - T (Cód.: 921300740)  
Perforador - RBC - F - T (Cód.: 921300750)  
Perforador - RBC - L - T (Cód.: 921300760)  
Perforador - RBC - E - T (Cód.: 921300770)  
Perforador - RBC - M - T (Cód.: 921300780)  
Perforador - RBC - W - T (Cód.: 921300790)  
Perforador - RBC - K - T (Cód.: 921300800)  
Perforador - AMCC - R - I (Cód.: 921300810)  
Perforador - AMCC - A - I (Cód.: 921300820)  
Perforador - AMCC - F - I (Cód.: 921300830)  
Perforador - AMCC - L - I (Cód.: 921300840)  
Perforador - AMCC - E - I (Cód.: 921300850)  
Perforador - AMCC - M - I (Cód.: 921300860)  
Perforador - AMCC - W - I (Cód.: 921300870)

Perforador - AMCC - K - I (Cód.: 921300880)  
Perforador - AMCC - R - T (Cód.: 921300890)  
Perforador - AMCC - A - T (Cód.: 921300900)  
Perforador - AMCC - F - T (Cód.: 921300910)  
Perforador - AMCC - L - T (Cód.: 921300920)  
Perforador - AMCC - E - T (Cód.: 921300930)  
Perforador - AMCC - M - T (Cód.: 921300940)  
Perforador - AMCC - W - T (Cód.: 921300950)  
Perforador - AMCC - K - T (Cód.: 921300960)  
Perforador - INCC - R - I (Cód.: 921300970)  
Perforador - INCC - A - I (Cód.: 921300980)  
Perforador - INCC - F - I (Cód.: 921300990)  
Perforador - INCC - L - I (Cód.: 921301000)  
Perforador - INCC - E - I (Cód.: 921301010)  
Perforador - INCC - M - I (Cód.: 921301020)  
Perforador - INCC - W - I (Cód.: 921301030)  
Perforador - INCC - K - I (Cód.: 921301040)  
Perforador - INCC - R - T (Cód.: 921301050)  
Perforador - INCC - A - T (Cód.: 921301060)  
Perforador - INCC - F - T (Cód.: 921301070)  
Perforador - INCC - L - T (Cód.: 921301080)  
Perforador - INCC - E - T (Cód.: 921301090)  
Perforador - INCC - M - T (Cód.: 921301100)  
Perforador - INCC - W - T (Cód.: 921301110)  
Perforador - INCC - K - T (Cód.: 921301120)  
Evolution - OBC - R - I (Cód.: 921301130)  
Evolution - OBC - A - I (Cód.: 921301140)  
Evolution - OBC - F - I (Cód.: 921301150)  
Evolution - OBC - L - I (Cód.: 921301160)  
Evolution - OBC - E - I (Cód.: 921301170)  
Evolution - OBC - M - I (Cód.: 921301180)  
Evolution - OBC - W - I (Cód.: 921301190)  
Evolution - OBC - K - I (Cód.: 921301200)  
Evolution - OBC - R - T (Cód.: 921301210)

Evolution - OBC - A - T (Cód.: 921301220)  
Evolution - OBC - F - T (Cód.: 921301230)  
Evolution - OBC - L - T (Cód.: 921301240)  
Evolution - OBC - E - T (Cód.: 921301250)  
Evolution - OBC - M - T (Cód.: 921301260)  
Evolution - OBC - W - T (Cód.: 921301270)  
Evolution - OBC - K - T (Cód.: 921301280)  
Evolution - TBPC - R - I (Cód.: 921301290)  
Evolution - TBPC - A - I (Cód.: 921301300)  
Evolution - TBPC - F - I (Cód.: 921301310)  
Evolution - TBPC - L - I (Cód.: 921301320)  
Evolution - TBPC - E - I (Cód.: 921301330)  
Evolution - TBPC - M - I (Cód.: 921301340)  
Evolution - TBPC - W - I (Cód.: 921301350)  
Evolution - TBPC - K - I (Cód.: 921301360)  
Evolution - TBPC - R - T (Cód.: 921301370)  
Evolution - TBPC - A - T (Cód.: 921301380)  
Evolution - TBPC - F - T (Cód.: 921301390)  
Evolution - TBPC - L - T (Cód.: 921301400)  
Evolution - TBPC - E - T (Cód.: 921301410)  
Evolution - TBPC - M - T (Cód.: 921301420)  
Evolution - TBPC - W - T (Cód.: 921301430)  
Evolution - TBPC - K - T (Cód.: 921301440)  
Evolution - TBC - R - I (Cód.: 921301450)  
Evolution - TBC - A - I (Cód.: 921301460)  
Evolution - TBC - F - I (Cód.: 921301470)  
Evolution - TBC - L - I (Cód.: 921301480)  
Evolution - TBC - E - I (Cód.: 921301490)  
Evolution - TBC - M - I (Cód.: 921301500)  
Evolution - TBC - W - I (Cód.: 921301510)  
Evolution - TBC - K - I (Cód.: 921301520)  
Evolution - TBC - R - T (Cód.: 921301530)  
Evolution - TBC - A - T (Cód.: 921301540)  
Evolution - TBC - F - T (Cód.: 921301550)

Evolution - TBC - L - T (Cód.: 921301560)  
Evolution - TBC - E - T (Cód.: 921301570)  
Evolution - TBC - M - T (Cód.: 921301580)  
Evolution - TBC - W - T (Cód.: 921301590)  
Evolution - TBC - K - T (Cód.: 921301600)  
Evolution - DBC - R - I (Cód.: 921301610)  
Evolution - DBC - A - I (Cód.: 921301620)  
Evolution - DBC - F - I (Cód.: 921301630)  
Evolution - DBC - L - I (Cód.: 921301640)  
Evolution - DBC - E - I (Cód.: 921301650)  
Evolution - DBC - M - I (Cód.: 921301660)  
Evolution - DBC - W - I (Cód.: 921301670)  
Evolution - DBC - K - I (Cód.: 921301680)  
Evolution - DBC - R - T (Cód.: 921301690)  
Evolution - DBC - A - T (Cód.: 921301700)  
Evolution - DBC - F - T (Cód.: 921301710)  
Evolution - DBC - L - T (Cód.: 921301720)  
Evolution - DBC - E - T (Cód.: 921301730)  
Evolution - DBC - M - T (Cód.: 921301740)  
Evolution - DBC - W - T (Cód.: 921301750)  
Evolution - DBC - K - T (Cód.: 921301760)  
Evolution - RBC - R - I (Cód.: 921301770)  
Evolution - RBC - A - I (Cód.: 921301780)  
Evolution - RBC - F - I (Cód.: 921301790)  
Evolution - RBC - L - I (Cód.: 921301800)  
Evolution - RBC - E - I (Cód.: 921301810)  
Evolution - RBC - M - I (Cód.: 921301820)  
Evolution - RBC - W - I (Cód.: 921301830)  
Evolution - RBC - K - I (Cód.: 921301840)  
Evolution - RBC - R - T (Cód.: 921301850)  
Evolution - RBC - A - T (Cód.: 921301860)  
Evolution - RBC - F - T (Cód.: 921301870)  
Evolution - RBC - L - T (Cód.: 921301880)  
Evolution - RBC - E - T (Cód.: 921301890)

Evolution - RBC - M - T (Cód.: 921301900)  
Evolution - RBC - W - T (Cód.: 921301910)  
Evolution - RBC - K - T (Cód.: 921301920)  
Evolution - AMCC - R - I (Cód.: 921301930)  
Evolution - AMCC - A - I (Cód.: 921301940)  
Evolution - AMCC - F - I (Cód.: 921301950)  
Evolution - AMCC - L - I (Cód.: 921301960)  
Evolution - AMCC - E - I (Cód.: 921301970)  
Evolution - AMCC - M - I (Cód.: 921301980)  
Evolution - AMCC - W - I (Cód.: 921301990)  
Evolution - AMCC - K - I (Cód.: 921302000)  
Evolution - AMCC - R - T (Cód.: 921302010)  
Evolution - AMCC - A - T (Cód.: 921302020)  
Evolution - AMCC - F - T (Cód.: 921302030)  
Evolution - AMCC - L - T (Cód.: 921302040)  
Evolution - AMCC - E - T (Cód.: 921302050)  
Evolution - AMCC - M - T (Cód.: 921302060)  
Evolution - AMCC - W - T (Cód.: 921302070)  
Evolution - AMCC - K - T (Cód.: 921302080)  
Evolution - INCC - R - I (Cód.: 921302090)  
Evolution - INCC - A - I (Cód.: 921302100)  
Evolution - INCC - F - I (Cód.: 921302110)  
Evolution - INCC - L - I (Cód.: 921302120)  
Evolution - INCC - E - I (Cód.: 921302130)  
Evolution - INCC - M - I (Cód.: 921302140)  
Evolution - INCC - W - I (Cód.: 921302150)  
Evolution - INCC - K - I (Cód.: 921302160)  
Evolution - INCC - R - T (Cód.: 921302170)  
Evolution - INCC - A - T (Cód.: 921302180)  
Evolution - INCC - F - T (Cód.: 921302190)  
Evolution - INCC - L - T (Cód.: 921302200)  
Evolution - INCC - E - T (Cód.: 921302210)  
Evolution - INCC - M - T (Cód.: 921302220)  
Evolution - INCC - W - T (Cód.: 921302230)

Evolution - INCC - K - T (Cód.: 921302240)  
STK - OBC - R - I (Cód.: 921302250)  
STK - OBC - A - I (Cód.: 921302260)  
STK - OBC - F - I (Cód.: 921302270)  
STK - OBC - L - I (Cód.: 921302280)  
STK - OBC - E - I (Cód.: 921302290)  
STK - OBC - M - I (Cód.: 921302300)  
STK - OBC - W - I (Cód.: 921302310)  
STK - OBC - K - I (Cód.: 921302320)  
STK - OBC - R - T (Cód.: 921302330)  
STK - OBC - A - T (Cód.: 921302340)  
STK - OBC - F - T (Cód.: 921302350)  
STK - OBC - L - T (Cód.: 921302360)  
STK - OBC - E - T (Cód.: 921302370)  
STK - OBC - M - T (Cód.: 921302380)  
STK - OBC - W - T (Cód.: 921302390)  
STK - OBC - K - T (Cód.: 921302400)  
STK - TBPC - R - I (Cód.: 921302410)  
STK - TBPC - A - I (Cód.: 921302420)  
STK - TBPC - F - I (Cód.: 921302430)  
STK - TBPC - L - I (Cód.: 921302440)  
STK - TBPC - E - I (Cód.: 921302450)  
STK - TBPC - M - I (Cód.: 921302460)  
STK - TBPC - W - I (Cód.: 921302470)  
STK - TBPC - K - I (Cód.: 921302480)  
STK - TBPC - R - T (Cód.: 921302490)  
STK - TBPC - A - T (Cód.: 921302500)  
STK - TBPC - F - T (Cód.: 921302510)  
STK - TBPC - L - T (Cód.: 921302520)  
STK - TBPC - E - T (Cód.: 921302530)  
STK - TBPC - M - T (Cód.: 921302540)  
STK - TBPC - W - T (Cód.: 921302550)  
STK - TBPC - K - T (Cód.: 921302560)  
STK - TBC - R - I (Cód.: 921302570)



STK - TBC - A - I (Cód.: 921302580)  
STK - TBC - F - I (Cód.: 921302590)  
STK - TBC - L - I (Cód.: 921302600)  
STK - TBC - E - I (Cód.: 921302610)  
STK - TBC - M - I (Cód.: 921302620)  
STK - TBC - W - I (Cód.: 921302630)  
STK - TBC - K - I (Cód.: 921302640)  
STK - TBC - R - T (Cód.: 921302650)  
STK - TBC - A - T (Cód.: 921302660)  
STK - TBC - F - T (Cód.: 921302670)  
STK - TBC - L - T (Cód.: 921302680)  
STK - TBC - E - T (Cód.: 921302690)  
STK - TBC - M - T (Cód.: 921302700)  
STK - TBC - W - T (Cód.: 921302710)  
STK - TBC - K - T (Cód.: 921302720)  
STK - DBC - R - I (Cód.: 921302730)  
STK - DBC - A - I (Cód.: 921302740)  
STK - DBC - F - I (Cód.: 921302750)  
STK - DBC - L - I (Cód.: 921302760)  
STK - DBC - E - I (Cód.: 921302770)  
STK - DBC - M - I (Cód.: 921302780)  
STK - DBC - W - I (Cód.: 921302790)  
STK - DBC - K - I (Cód.: 921302800)  
STK - DBC - R - T (Cód.: 921302810)  
STK - DBC - A - T (Cód.: 921302820)  
STK - DBC - F - T (Cód.: 921302830)  
STK - DBC - L - T (Cód.: 921302840)  
STK - DBC - E - T (Cód.: 921302850)  
STK - DBC - M - T (Cód.: 921302860)  
STK - DBC - W - T (Cód.: 921302870)  
STK - DBC - K - T (Cód.: 921302880)  
STK - RBC - R - I (Cód.: 921302890)  
STK - RBC - A - I (Cód.: 921302900)  
STK - RBC - F - I (Cód.: 921302910)

STK - RBC - L - I (Cód.: 921302920)  
STK - RBC - E - I (Cód.: 921302930)  
STK - RBC - M - I (Cód.: 921302940)  
STK - RBC - W - I (Cód.: 921302950)  
STK - RBC - K - I (Cód.: 921302960)  
STK - RBC - R - T (Cód.: 921302970)  
STK - RBC - A - T (Cód.: 921302980)  
STK - RBC - F - T (Cód.: 921302990)  
STK - RBC - L - T (Cód.: 921303000)  
STK - RBC - E - T (Cód.: 921303010)  
STK - RBC - M - T (Cód.: 921303020)  
STK - RBC - W - T (Cód.: 921303030)  
STK - RBC - K - T (Cód.: 921303040)  
STK - AMCC - R - I (Cód.: 921303050)  
STK - AMCC - A - I (Cód.: 921303060)  
STK - AMCC - F - I (Cód.: 921303070)  
STK - AMCC - L - I (Cód.: 921303080)  
STK - AMCC - E - I (Cód.: 921303090)  
STK - AMCC - M - I (Cód.: 921303100)  
STK - AMCC - W - I (Cód.: 921303110)  
STK - AMCC - K - I (Cód.: 921303120)  
STK - AMCC - R - T (Cód.: 921303130)  
STK - AMCC - A - T (Cód.: 921303140)  
STK - AMCC - F - T (Cód.: 921303150)  
STK - AMCC - L - T (Cód.: 921303160)  
STK - AMCC - E - T (Cód.: 921303170)  
STK - AMCC - M - T (Cód.: 921303180)  
STK - AMCC - W - T (Cód.: 921303190)  
STK - AMCC - K - T (Cód.: 921303200)  
STK - INCC - R - I (Cód.: 921303210)  
STK - INCC - A - I (Cód.: 921303220)  
STK - INCC - F - I (Cód.: 921303230)  
STK - INCC - L - I (Cód.: 921303240)  
STK - INCC - E - I (Cód.: 921303250)

STK - INCC - M - I (Cód.: 921303260)  
STK - INCC - W - I (Cód.: 921303270)  
STK - INCC - K - I (Cód.: 921303280)  
STK - INCC - R - T (Cód.: 921303290)  
STK - INCC - A - T (Cód.: 921303300)  
STK - INCC - F - T (Cód.: 921303310)  
STK - INCC - L - T (Cód.: 921303320)  
STK - INCC - E - T (Cód.: 921303330)  
STK - INCC - M - T (Cód.: 921303340)  
STK - INCC - W - T (Cód.: 921303350)  
STK - INCC - K - T (Cód.: 921303360)  
ATX - OBC - R - I (Cód.: 921303370)  
ATX - OBC - A - I (Cód.: 921303380)  
ATX - OBC - F - I (Cód.: 921303390)  
ATX - OBC - L - I (Cód.: 921303400)  
ATX - OBC - E - I (Cód.: 921303410)  
ATX - OBC - M - I (Cód.: 921303420)  
ATX - OBC - W - I (Cód.: 921303430)  
ATX - OBC - K - I (Cód.: 921303440)  
ATX - OBC - R - T (Cód.: 921303450)  
ATX - OBC - A - T (Cód.: 921303460)  
ATX - OBC - F - T (Cód.: 921303470)  
ATX - OBC - L - T (Cód.: 921303480)  
ATX - OBC - E - T (Cód.: 921303490)  
ATX - OBC - M - T (Cód.: 921303500)  
ATX - OBC - W - T (Cód.: 921303510)  
ATX - OBC - K - T (Cód.: 921303520)  
ATX - TBPC - R - I (Cód.: 921303530)  
ATX - TBPC - A - I (Cód.: 921303540)  
ATX - TBPC - F - I (Cód.: 921303550)  
ATX - TBPC - L - I (Cód.: 921303560)  
ATX - TBPC - E - I (Cód.: 921303570)  
ATX - TBPC - M - I (Cód.: 921303580)  
ATX - TBPC - W - I (Cód.: 921303590)

ATX - TBPC - K - I (Cód.: 921303600)  
ATX - TBPC - R - T (Cód.: 921303610)  
ATX - TBPC - A - T (Cód.: 921303620)  
ATX - TBPC - F - T (Cód.: 921303630)  
ATX - TBPC - L - T (Cód.: 921303640)  
ATX - TBPC - E - T (Cód.: 921303650)  
ATX - TBPC - M - T (Cód.: 921303660)  
ATX - TBPC - W - T (Cód.: 921303670)  
ATX - TBPC - K - T (Cód.: 921303680)  
ATX - TBC - R - I (Cód.: 921303690)  
ATX - TBC - A - I (Cód.: 921303700)  
ATX - TBC - F - I (Cód.: 921303710)  
ATX - TBC - L - I (Cód.: 921303720)  
ATX - TBC - E - I (Cód.: 921303730)  
ATX - TBC - M - I (Cód.: 921303740)  
ATX - TBC - W - I (Cód.: 921303750)  
ATX - TBC - K - I (Cód.: 921303760)  
ATX - TBC - R - T (Cód.: 921303770)  
ATX - TBC - A - T (Cód.: 921303780)  
ATX - TBC - F - T (Cód.: 921303790)  
ATX - TBC - L - T (Cód.: 921303800)  
ATX - TBC - E - T (Cód.: 921303810)  
ATX - TBC - M - T (Cód.: 921303820)  
ATX - TBC - W - T (Cód.: 921303830)  
ATX - TBC - K - T (Cód.: 921303840)  
ATX - DBC - R - I (Cód.: 921303850)  
ATX - DBC - A - I (Cód.: 921303860)  
ATX - DBC - F - I (Cód.: 921303870)  
ATX - DBC - L - I (Cód.: 921303880)  
ATX - DBC - E - I (Cód.: 921303890)  
ATX - DBC - M - I (Cód.: 921303900)  
ATX - DBC - W - I (Cód.: 921303910)  
ATX - DBC - K - I (Cód.: 921303920)  
ATX - DBC - R - T (Cód.: 921303930)

ATX - DBC - A - T (Cód.: 921303940)  
ATX - DBC - F - T (Cód.: 921303950)  
ATX - DBC - L - T (Cód.: 921303960)  
ATX - DBC - E - T (Cód.: 921303970)  
ATX - DBC - M - T (Cód.: 921303980)  
ATX - DBC - W - T (Cód.: 921303990)  
ATX - DBC - K - T (Cód.: 921304000)  
ATX - RBC - R - I (Cód.: 921304010)  
ATX - RBC - A - I (Cód.: 921304020)  
ATX - RBC - F - I (Cód.: 921304030)  
ATX - RBC - L - I (Cód.: 921304040)  
ATX - RBC - E - I (Cód.: 921304050)  
ATX - RBC - M - I (Cód.: 921304060)  
ATX - RBC - W - I (Cód.: 921304070)  
ATX - RBC - K - I (Cód.: 921304080)  
ATX - RBC - R - T (Cód.: 921304090)  
ATX - RBC - A - T (Cód.: 921304100)  
ATX - RBC - F - T (Cód.: 921304110)  
ATX - RBC - L - T (Cód.: 921304120)  
ATX - RBC - E - T (Cód.: 921304130)  
ATX - RBC - M - T (Cód.: 921304140)  
ATX - RBC - W - T (Cód.: 921304150)  
ATX - RBC - K - T (Cód.: 921304160)  
ATX - AMCC - R - I (Cód.: 921304170)  
ATX - AMCC - A - I (Cód.: 921304180)  
ATX - AMCC - F - I (Cód.: 921304190)  
ATX - AMCC - L - I (Cód.: 921304200)  
ATX - AMCC - E - I (Cód.: 921304210)  
ATX - AMCC - M - I (Cód.: 921304220)  
ATX - AMCC - W - I (Cód.: 921304230)  
ATX - AMCC - K - I (Cód.: 921304240)  
ATX - AMCC - R - T (Cód.: 921304250)  
ATX - AMCC - A - T (Cód.: 921304260)  
ATX - AMCC - F - T (Cód.: 921304270)

ATX - AMCC - L - T (Cód.: 921304280)  
ATX - AMCC - E - T (Cód.: 921304290)  
ATX - AMCC - M - T (Cód.: 921304300)  
ATX - AMCC - W - T (Cód.: 921304310)  
ATX - AMCC - K - T (Cód.: 921304320)  
ATX - INCC - R - I (Cód.: 921304330)  
ATX - INCC - A - I (Cód.: 921304340)  
ATX - INCC - F - I (Cód.: 921304350)  
ATX - INCC - L - I (Cód.: 921304360)  
ATX - INCC - E - I (Cód.: 921304370)  
ATX - INCC - M - I (Cód.: 921304380)  
ATX - INCC - W - I (Cód.: 921304390)  
ATX - INCC - K - I (Cód.: 921304400)  
ATX - INCC - R - T (Cód.: 921304410)  
ATX - INCC - A - T (Cód.: 921304420)  
ATX - INCC - F - T (Cód.: 921304430)  
ATX - INCC - L - T (Cód.: 921304440)  
ATX - INCC - E - T (Cód.: 921304450)  
ATX - INCC - M - T (Cód.: 921304460)  
ATX - INCC - W - T (Cód.: 921304470)  
ATX - INCC - K - T (Cód.: 921304480)  
LIN - OBC - R - I (Cód.: 921304490)  
LIN - OBC - A - I (Cód.: 921304500)  
LIN - OBC - F - I (Cód.: 921304510)  
LIN - OBC - L - I (Cód.: 921304520)  
LIN - OBC - E - I (Cód.: 921304530)  
LIN - OBC - M - I (Cód.: 921304540)  
LIN - OBC - W - I (Cód.: 921304550)  
LIN - OBC - K - I (Cód.: 921304560)  
LIN - OBC - R - T (Cód.: 921304570)  
LIN - OBC - A - T (Cód.: 921304580)  
LIN - OBC - F - T (Cód.: 921304590)  
LIN - OBC - L - T (Cód.: 921304600)  
LIN - OBC - E - T (Cód.: 921304610)

LIN - OBC - M - T (Cód.: 921304620)  
LIN - OBC - W - T (Cód.: 921304630)  
LIN - OBC - K - T (Cód.: 921304640)  
LIN - TBPC - R - I (Cód.: 921304650)  
LIN - TBPC - A - I (Cód.: 921304660)  
LIN - TBPC - F - I (Cód.: 921304670)  
LIN - TBPC - L - I (Cód.: 921304680)  
LIN - TBPC - E - I (Cód.: 921304690)  
LIN - TBPC - M - I (Cód.: 921304700)  
LIN - TBPC - W - I (Cód.: 921304710)  
LIN - TBPC - K - I (Cód.: 921304720)  
LIN - TBPC - R - T (Cód.: 921304730)  
LIN - TBPC - A - T (Cód.: 921304740)  
LIN - TBPC - F - T (Cód.: 921304750)  
LIN - TBPC - L - T (Cód.: 921304760)  
LIN - TBPC - E - T (Cód.: 921304770)  
LIN - TBPC - M - T (Cód.: 921304780)  
LIN - TBPC - W - T (Cód.: 921304790)  
LIN - TBPC - K - T (Cód.: 921304800)  
LIN - TBC - R - I (Cód.: 921304810)  
LIN - TBC - A - I (Cód.: 921304820)  
LIN - TBC - F - I (Cód.: 921304830)  
LIN - TBC - L - I (Cód.: 921304840)  
LIN - TBC - E - I (Cód.: 921304850)  
LIN - TBC - M - I (Cód.: 921304860)  
LIN - TBC - W - I (Cód.: 921304870)  
LIN - TBC - K - I (Cód.: 921304880)  
LIN - TBC - R - T (Cód.: 921304890)  
LIN - TBC - A - T (Cód.: 921304900)  
LIN - TBC - F - T (Cód.: 921304910)  
LIN - TBC - L - T (Cód.: 921304920)  
LIN - TBC - E - T (Cód.: 921304930)  
LIN - TBC - M - T (Cód.: 921304940)  
LIN - TBC - W - T (Cód.: 921304950)

LIN - TBC - K - T (Cód.: 921304960)  
LIN - DBC - R - I (Cód.: 921304970)  
LIN - DBC - A - I (Cód.: 921304980)  
LIN - DBC - F - I (Cód.: 921304990)  
LIN - DBC - L - I (Cód.: 921305000)  
LIN - DBC - E - I (Cód.: 921305010)  
LIN - DBC - M - I (Cód.: 921305020)  
LIN - DBC - W - I (Cód.: 921305030)  
LIN - DBC - K - I (Cód.: 921305040)  
LIN - DBC - R - T (Cód.: 921305050)  
LIN - DBC - A - T (Cód.: 921305060)  
LIN - DBC - F - T (Cód.: 921305070)  
LIN - DBC - L - T (Cód.: 921305080)  
LIN - DBC - E - T (Cód.: 921305090)  
LIN - DBC - M - T (Cód.: 921305100)  
LIN - DBC - W - T (Cód.: 921305110)  
LIN - DBC - K - T (Cód.: 921305120)  
LIN - RBC - R - I (Cód.: 921305130)  
LIN - RBC - A - I (Cód.: 921305140)  
LIN - RBC - F - I (Cód.: 921305150)  
LIN - RBC - L - I (Cód.: 921305160)  
LIN - RBC - E - I (Cód.: 921305170)  
LIN - RBC - M - I (Cód.: 921305180)  
LIN - RBC - W - I (Cód.: 921305190)  
LIN - RBC - K - I (Cód.: 921305200)  
LIN - RBC - R - T (Cód.: 921305210)  
LIN - RBC - A - T (Cód.: 921305220)  
LIN - RBC - F - T (Cód.: 921305230)  
LIN - RBC - L - T (Cód.: 921305240)  
LIN - RBC - E - T (Cód.: 921305250)  
LIN - RBC - M - T (Cód.: 921305260)  
LIN - RBC - W - T (Cód.: 921305270)  
LIN - RBC - K - T (Cód.: 921305280)  
LIN - AMCC - R - I (Cód.: 921305290)

LIN - AMCC - A - I (Cód.: 921305300)  
LIN - AMCC - F - I (Cód.: 921305310)  
LIN - AMCC - L - I (Cód.: 921305320)  
LIN - AMCC - E - I (Cód.: 921305330)  
LIN - AMCC - M - I (Cód.: 921305340)  
LIN - AMCC - W - I (Cód.: 921305350)  
LIN - AMCC - K - I (Cód.: 921305360)  
LIN - AMCC - R - T (Cód.: 921305370)  
LIN - AMCC - A - T (Cód.: 921305380)  
LIN - AMCC - F - T (Cód.: 921305390)  
LIN - AMCC - L - T (Cód.: 921305400)  
LIN - AMCC - E - T (Cód.: 921305410)  
LIN - AMCC - M - T (Cód.: 921305420)  
LIN - AMCC - W - T (Cód.: 921305430)  
LIN - AMCC - K - T (Cód.: 921305440)  
LIN - INCC - R - I (Cód.: 921305450)  
LIN - INCC - A - I (Cód.: 921305460)  
LIN - INCC - F - I (Cód.: 921305470)  
LIN - INCC - L - I (Cód.: 921305480)  
LIN - INCC - E - I (Cód.: 921305490)  
LIN - INCC - M - I (Cód.: 921305500)  
LIN - INCC - W - I (Cód.: 921305510)  
LIN - INCC - K - I (Cód.: 921305520)  
LIN - INCC - R - T (Cód.: 921305530)  
LIN - INCC - A - T (Cód.: 921305540)  
LIN - INCC - F - T (Cód.: 921305550)  
LIN - INCC - L - T (Cód.: 921305560)  
LIN - INCC - E - T (Cód.: 921305570)  
LIN - INCC - M - T (Cód.: 921305580)  
LIN - INCC - W - T (Cód.: 921305590)  
LIN - INCC - K - T (Cód.: 921305600)

## **ESTERILIZAÇÃO**

---

O produto é esterilizado com óxido de etileno. A esterilização possui validade de dois anos a partir da data de fabricação,

se a embalagem estiver inviolada.

## **PROCEDIMENTOS PRÉ-OPERATÓRIOS**

---

Inspeção a embalagem do produto para verificar se não houve violação. O produto segue esterilizado do fabricante.

## **MODO DE UTILIZAÇÃO**

---

### **PREPARAÇÃO**

#### **INSTALAÇÃO NO MOTOR**

- Insira a Cânula de Debridação Óssea no motor até que esta se encaixe completamente;
- Ajuste a rotação adequada no equipamento;
- Realize o procedimento cirúrgico.

#### **INSTALAÇÃO NA UNIDADE ELETROCIRÚRGICA**

- Prepare o paciente de acordo com técnicas para procedimentos eletrocirúrgicos;
- Conecte o cabo da Cânula Ressectora Bipolar com refrigeração a unidade eletrocirúrgica;
- Conecte o conector tipo perfurador do equipo de irrigação do Cânula Ressectora Bipolar com refrigeração nos recipientes de fluido;
- Ligue a unidade eletrocirúrgica;
- Ajuste a potência, observando o limite máximo de 35 W;
- Realize o procedimento cirúrgico. Para realizar o movimento da ponta flexível deve-se pressionar o gatilho e para que se inicie a produção de energia deve-se pressionar o pedal da unidade eletrocirúrgica.



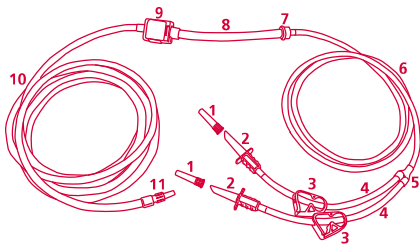
Caso necessário, reajuste as potências

de modo a adequá-las melhor ao tipo de procedimento que está sendo realizado. O valor informado para cada indicação é a potência máxima recomendada pelo fabricante, podendo o profissional adequá-los conforme necessidade.



A Cânula Ressectora Bipolar com refrigeração deve estar a uma distância de 1 mm da superfície durante o procedimento.

## INSTALAÇÃO DO EQUIPO DE IRRIGAÇÃO PERFORADOR NO RAZEK PUMP



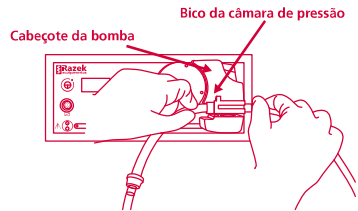
1. Protetor de extremidade da conexão para o fluido;
2. Conector para o fluido;
3. Presilha;
4. Tubo de PVC com 200 mm de comprimento;
5. Conector em Y;
6. Tubo de PVC com 1.300 mm de comprimento;
7. Conector do tubo de silicone;
8. Tubo de silicone;
9. Câmara de pressão com capa de proteção;
10. Tubo de PVC com 3.000 mm de comprimento;
11. Conector luer lock macho.

▪ Solte a trava da capa de proteção e remova a capa de proteção da câmara de pressão do Equipo de Irrigação Perforador;

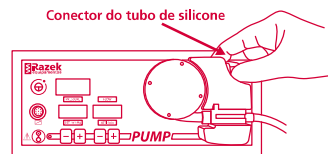
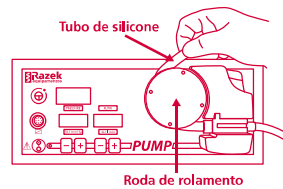


**OBS.:** Após a retirada da capa de proteção, manipule a câmara de pressão com cuidado para não danificar as membranas.

▪ Insira a câmara de pressão no cabeçote da bomba, encaixando o bico da câmara de pressão no canal existente no cabeçote da bomba;



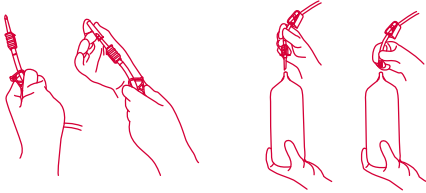
▪ Passe o tubo de silicone (Item 8) ao redor da roda de rolamento e encaixe o conector do tubo de silicone (Item 7) na parte superior do cabeçote da bomba.



## INSTALAÇÃO NO RECIPIENTE DE FLUIDO

▪ Pendure o recipiente a 0,7 - 1,0 m acima da câmara de pressão do Razek Pump;

- Pressione as presilhas do equipo para fechá-las e impedir a passagem do fluido;
- Retire os protetores de extremidade da conexão para o fluido do Equipo de Irrigação Perfurador;



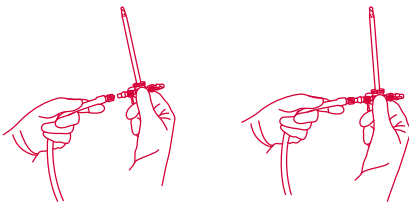
- Insira os conectores para o fluido do Equipo de Irrigação Perfurador nos recipientes de fluido.

### PRECAUÇÕES:

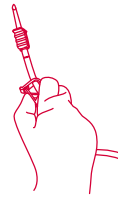
- Verifique se o encaixe do conector para fluido e do recipiente estão seguros e não apresentam vazamentos;
- A escolha do fluido de irrigação é determinada pelo profissional com base no método a ser empregado.

### INSTALAÇÃO NA CÂNULA OU TROCATER COM ENCAIXE LUER LOCK

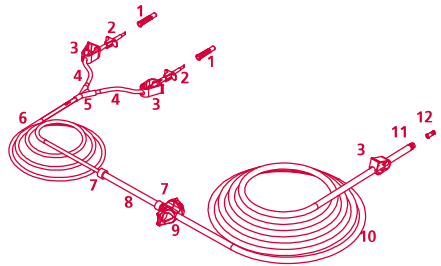
- Retire a tampa de proteção do conector luer lock macho do Equipo de Irrigação Perfurador;
- Conecte o conector luer lock do Equipo de Irrigação Perfurador na cânula ou trocater;



- Abra as presilhas do Equipo de Irrigação Perfurador para a circulação do fluido.

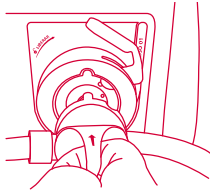


### INSTALAÇÃO DO EQUIPO DE IRRIGAÇÃO EVOLUTION NO RAZEK PUMP EVOLUTION RPE-I



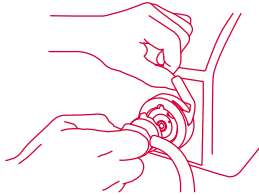
1. Tampa do conector para o recipiente de fluido;
2. Conector para o recipiente de fluido;
3. Presilha;
4. Tubo de PVC com 200 mm de comprimento;
5. Conector em Y;
6. Tubo de PVC com 1.300 mm de comprimento;
7. Conector do tubo de silicone;
8. Tubo de silicone;
9. Câmara de pressão;
10. Tubo de PVC com 3.000 mm de comprimento;
11. Conector luer lock macho;
12. Tampa do conector luer lock macho.

- Insira a câmara de pressão no conector da câmara de pressão;

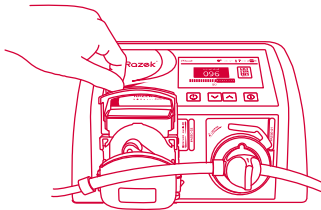


**OBS.:** Para a correta inserção, certifique-se de que a saliência presente na câmara de pressão do equipo encaixe na abertura do conector da câmara de pressão.

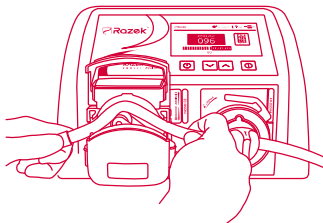
**OBS.:** Introduza a câmara de pressão até que a alavanca de retenção feche, certificando-se da completa inserção e correto travamento.



- Abra a tampa do sistema de bombeamento;

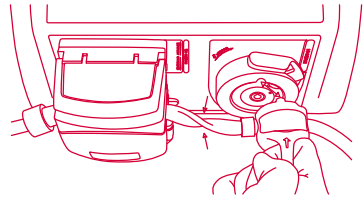


- Insira o tubo de silicone do equipo no sistema de bombeamento;

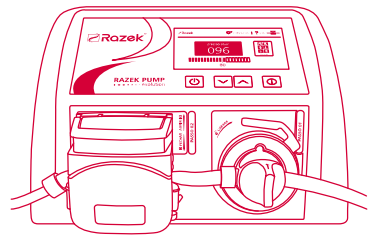


**OBS.:** Nunca insira o tubo de silicone do equipo antes da câmara de pressão, pois

isso pode ocasionar a torção do tubo de silicone ou o incorreto posicionamento da câmara de pressão.

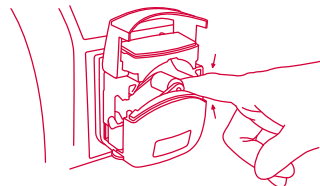


- Feche a tampa do sistema de bombeamento, finalizando a conexão do equipo.



**OBS.:** Feche a tampa somente quando o tubo de silicone estiver totalmente inserido no sistema de bombeamento, para garantir o correto funcionamento do equipamento e evitar o esmagamento do equipo.

**OBS.:** Cuidado ao manipular o sistema de bombeamento, para evitar quaisquer lesões.



## INSTALAÇÃO NO RECIPIENTE DE FLUIDO

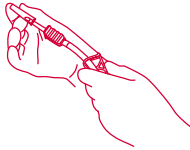
- Pendure o recipiente de fluido acima da câmara de pressão;
- Pressione as presilhas do equipo conforme



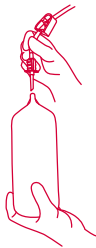
ilustrado abaixo, para fechá-las e impedir a passagem do fluido;



- Retire a tampa do conector para o recipiente de fluido do equipo, de maneira a não o contaminar;



- Insira os conectores para o recipiente de fluido do equipo nos recipientes de fluido;



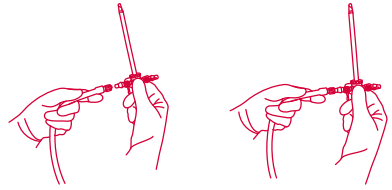
- Abra somente as presilhas do equipo que estão fora do campo cirúrgico para circulação do fluido.

### PRECAUÇÕES:

Verifique se os encaixes dos conectores para fluido e dos recipientes estão seguros e não apresentam vazamentos.

### INSTALAÇÃO NO INSTRUMENTAL DE ACESSO COM ENCAIXE LUER LOCK

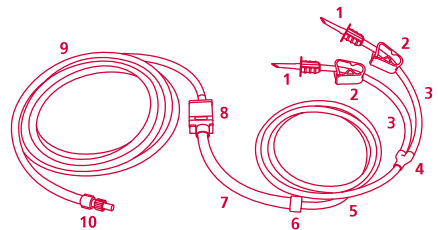
- Retire a tampa de proteção do conector luer lock macho do equipo;
- Conecte o conector luer lock do equipo no instrumental de acesso;



- Realize o reconhecimento do instrumental, conforme descrito no Manual do Usuário da Razek Pump Evolution RPE-I;
- Após esse processo, feche a presilha do equipo que está próxima ao luer lock;
- O equipo está pronto para uso, para iniciar a irrigação abra novamente a presilha.



### INSTALAÇÃO DO EQUIPO DE IRRIGAÇÃO STK NA BOMBA DE INFUSÃO PARA ARTROSCOPIA



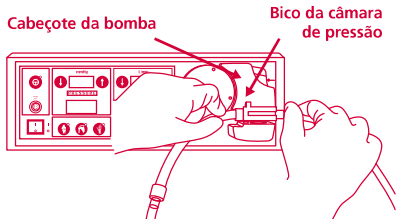
1. Conector para o fluido;
2. Presilha;
3. Tubo de PVC com 200 mm de comprimento;
4. Conector em Y;
5. Tubo de PVC com 1.300 mm de comprimento;
6. Conector do tubo de silicone;
7. Tubo de silicone;
8. Câmara de pressão com capa de pro-

teção;

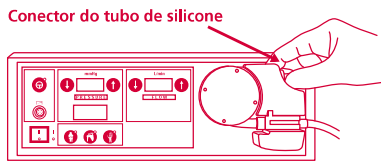
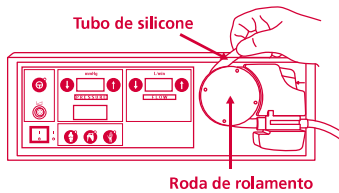
9. Tubo de PVC com 3.000 mm de comprimento;

10. Conector luer lock macho.

- Insira a câmara de pressão no cabeçote da bomba, encaixando o bico da câmara de pressão no canal existente no cabeçote da bomba;



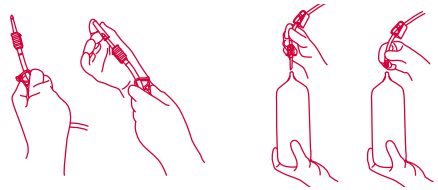
- Passe o tubo de silicone (Item 7) ao redor da roda de rolamento e encaixe o conector do tubo de silicone (Item 6) na parte superior do cabeçote da bomba.



## INSTALAÇÃO NO RECIPIENTE DE FLUIDO

- Pendure o recipiente a 0,7 - 1,0 m acima da câmara de pressão do equipamento;
- Pressione as presilhas do equipo para fechá-las e impedir a passagem do fluido;
- Retire os protetores de extremidade da

conexão para o fluido do Equipo de Irrigação STK;



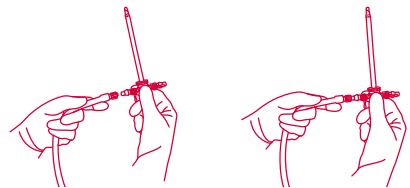
- Insira os conectores para o fluido do equipo nos recipientes de fluido.

## PRECAUÇÕES:

- Verifique se o encaixe do conector para fluido e do recipiente estão seguros e não apresentam vazamentos;
- A escolha do fluido de irrigação é determinada pelo profissional com base no método a ser empregado.

## INSTALAÇÃO NA CAMISA OU CÂNU- LA DE ARTROSCOPIA COM ENCAIXE LUER LOCK

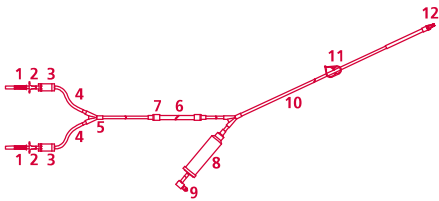
- Retire a tampa de proteção do conector luer lock macho do Equipo de Irrigação STK;
- Conecte o conector luer lock do Equipo de Irrigação STK na cânula ou trocater;



- Abra as presilhas do Equipo de Irrigação STK para a circulação do fluido.



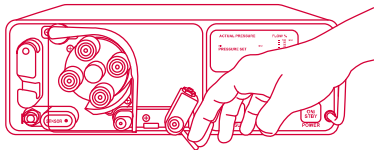
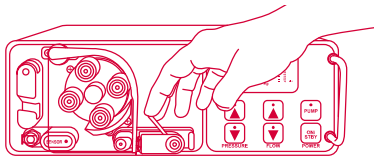
## INSTALAÇÃO DO EQUIPO DE IRRIGAÇÃO ATX NA BOMBA PARA ARTROSCOPIA CONTINUOUS WAVE III



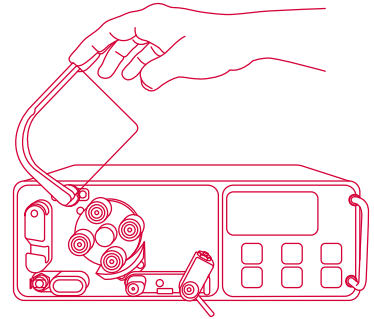
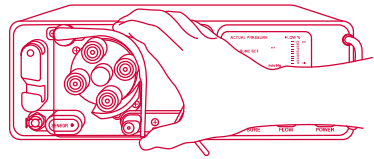
1. Protetor de Extremidade da Conexão para o Fluido;
2. Conector para o Fluido;
3. Presilha;
4. Tubo de PVC com 200 mm de comprimento;
5. Conector em Y;
6. Tubo de bombeio;
7. Conector verde;
8. Câmara de pressão;
9. Conector da câmara de pressão;
10. Tubo de PVC com 4.000 mm de comprimento;
11. Presilha;
12. Conector luer lock macho.

### ABERTURA DA TAMPA DO ROTOR

- Abra por completo a trava utilizando a alavanca conforme indicado na imagem;

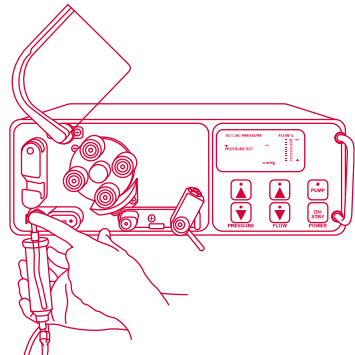


- Abra por completo a tampa acrílica de proteção do rotor conforme indicado na imagem.

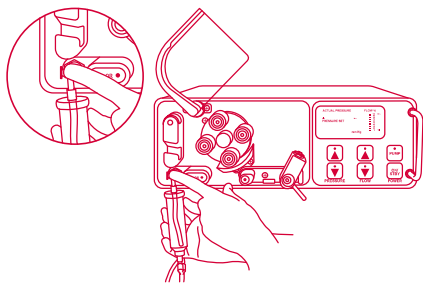


### INSERÇÃO DA CÂMARA DE PRESSÃO NO SENSOR

- Encaixe o conector da câmara de pressão no local indicado (SENSOR) até ouvir o "click";

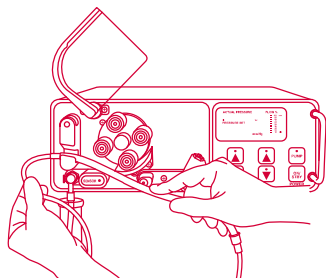


- Verifique se a luz indicativa de presença do SENSOR alterou da cor VERMELHA para a cor VERDE. Caso a luz não troque para a cor VERDE, retire o conector pressionando a trava lateral e repita o procedimento.

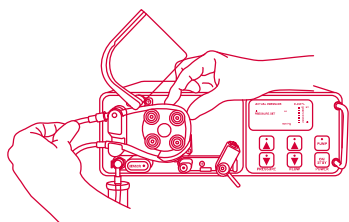


## COLOCAÇÃO DO TUBO DE BOMBEIO NO ROTOR

- Encaixe a parte da tubulação proveniente da câmara de pressão (conector PRATA) na parte inferior da fixação, conforme indicado na imagem;



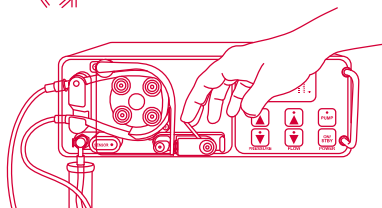
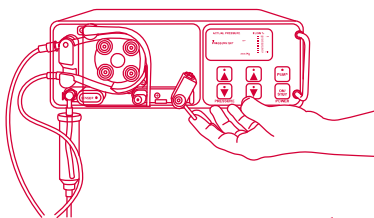
- Passe o tubo de bombeio ao redor do rotor encaixando o conector verde na parte superior da fixação, conforme indicado na imagem. O tubo deve passar por fora da proteção do rotor e entre a tampa e o rotor.



## FECHAMENTO E TRAVA DA TAMPA DO ROTOR

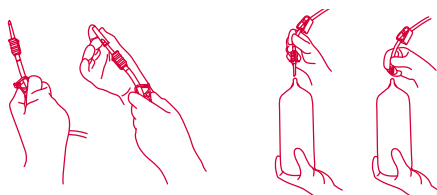
- Feche por completo a tampa acrílica de proteção do rotor;

- Feche por completo a trava utilizando a alavanca conforme indicado na imagem.



## INSTALAÇÃO NO RECIPIENTE DE FLUIDO

- Pendure o recipiente a 0,7 - 1,0 m acima da câmara de pressão da Bomba para Artroscopia Continuous Wave III;
- Pressione as presilhas do equipo para fechá-las e impedir a passagem do fluido;
- Retire os protetores de extremidade da conexão para o fluido do Equipo de Irrigação ATX;



- Insira os conectores para o fluido do Equipo de Irrigação ATX nos recipientes de fluido.

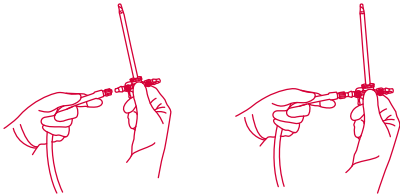
## PRECAUÇÕES:

- Verifique se o encaixe do conector para fluido e do recipiente estão seguros e não apresentam vazamentos;
- A escolha do fluido de irrigação é de-

terminada pelo profissional com base no método a ser empregado.

### INSTALAÇÃO NA CAMISA OU CÂNULA DE ARTROSCOPIA COM ENCAIXE LUER LOCK

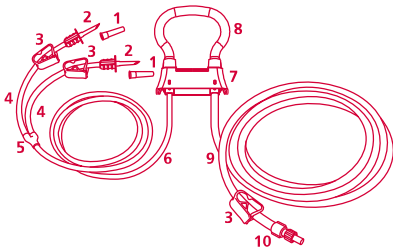
- Retire a tampa de proteção do conector luer lock macho do Equipamento de Irrigação ATX;
- Conecte o conector luer lock do Equipamento de Irrigação ATX na cânula ou trocater;



- Abra as presilhas do Equipamento de Irrigação ATX para a circulação do fluido.



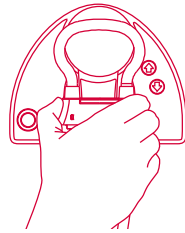
### INSTALAÇÃO NO SISTEMA PARA ARTROSCOPIA CONJUNTO CIRÚRGICO LINVATEC 10K



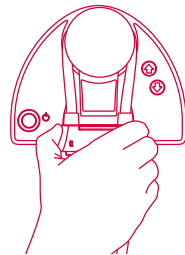
1. Protetor de extremidade da conexão para o fluido;
2. Conector para o fluido;
3. Presilha;

4. Tubo de PVC com 380 mm de comprimento;
5. Conector em Y;
6. Tubo de PVC com 1.150 mm de comprimento;
7. Câmara de pressão equipo LIN;
8. Tubo de silicone;
9. Tubo de PVC com 3.500 mm de comprimento;
10. Conector luer lock macho.

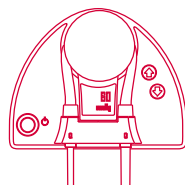
Posicione o tubo de silicone (Item 8) sobre a roda de rolamento;



Puxe a câmara de pressão equipo LIN (Item 7) para baixo, passando o tubo de silicone (Item 8) ao redor da roda de rolamento da bomba;

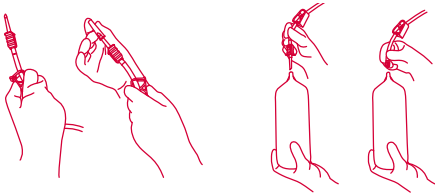


- Encaixe a câmara de pressão equipo LIN (Item 7) na parte inferior da roda de rolamento.



## INSTALAÇÃO NO RECIPIENTE DE FLUIDO

- Pendure o recipiente a 0,7 - 1,0 m acima da câmara de pressão do equipamento;
- Pressione as presilhas do equipo para fechá-las e impedir a passagem do fluido;
- Retire os protetores de extremidade da conexão para o fluido do Equipo de Irrigação;



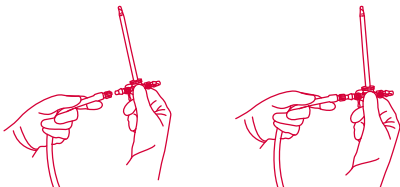
- Insira os conectores para o fluido do equipo nos recipientes de fluido.

### PRECAUÇÕES:

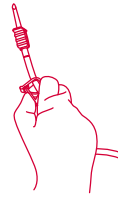
- Verifique se o encaixe do conector para fluido e do recipiente estão seguros e não apresentam vazamentos;
- A escolha do fluido de irrigação é determinada pelo profissional com base no método a ser empregado.

## INSTALAÇÃO NA CAMISA OU CÂNULA DE ARTROSCOPIA COM ENCAIXE LUER LOCK

- Retire a tampa de proteção do conector luer lock macho do Equipo de Irrigação;
- Conecte o conector luer lock do Equipo de Irrigação na cânula ou trocarer;



- Abra as presilhas do Equipo de Irrigação para a circulação do fluido.



## SUGESTÃO DE USO

- Após incisão, insira a Cânula de Punção Sonovisível. A Cânula de Punção Sonovisível pode ser orientada por ultrassom;
- Insira o Fio de Nitinol através da Cânula de Punção Sonovisível, em seguida retire a Cânula de Punção Sonovisível;
- Insira o Dilatador Cônico 1 Furo sobre o Fio de Nitinol;
- Insira a Luva de Acesso escolhida sobre o Dilatador Cônico 1 Furo, em seguida retire o Dilatador Cônico 1 Furo e o Fio de Nitinol;
- Introduza o Endoscópio para Artroscopia Razek (ANVISA n.º 80356130121) através da Luva de Acesso. O Equipo de Irrigação deve estar conectado ao Endoscópio para Artroscopia Razek, conforme mencionado anteriormente;
- Introduza a Cânula de Debridação Óssea através do Endoscópio para Artroscopia Razek (ANVISA n.º 80356130121) e realize a debridação dos tecidos ósseos;
- Introduza a Cânula Ressectora Bipolar com Refrigeração através do Endoscópio para Artroscopia Razek (ANVISA n.º 80356130121) e realize ressecção dos tecidos;
- Por fim, retire a Luva de Acesso cuidadosamente a fim de preservar tecidos musculares.

Os critérios para a seleção do modelo são de extrema importância, porque estão diretamente ligados ao sucesso da cirurgia. Entretanto, a seleção do modelo a ser utilizado em cada paciente dependerá do

diagnóstico e indicação médica;

A forma de uso é inerente à formação do profissional que irá realizar o procedimento. Não existe uma técnica cirúrgica específica para estes produtos indicada pelo fabricante, considerando que possam ser utilizados em vários tipos de procedimentos cirúrgicos. Para a utilização destes produtos, vale a escolha do cirurgião e de sua equipe pela melhor técnica, a depender da finalidade da cirurgia e do local desta.

## PROCEDIMENTOS PÓS-OPERATÓRIOS



Após o uso do SpineCare Endoscopy, o mesmo deverá ser descartado.

## EQUIPAMENTOS COMPATÍ- VEIS

O SpineCare Endoscopy deve ser utilizado em conjunto com os equipamentos listados a seguir:

- Equipamento de Irrigação Perfurador - Razek Pump (ANVISA n.º 80030810024)
- Equipamento de Irrigação Evolution - Razek Pump Evolution RPE-I (ANVISA n.º 80030810171)
- Equipamento de Irrigação STK - Bomba de Infusão para Artrosopia (ANVISA n.º 80005430142)
- Equipamento de Irrigação ATX - Bomba para Artrosopia Continuous Wave III (ANVISA n.º 80023450060)
- Equipamento de Irrigação LIN Sistema para Artrosopia Conjunto Cirurgico Linvatec - 10K (ANVISA n.º 10247530044)

- Cânula de Debridação Óssea - encaixe R - Osteomax com Peça de Mão (ANVISA n.º 80030839008)
- Cânula de Debridação Óssea - encaixe A - Sistema de Lâmina APS II (ANVISA n.º 80023450074)
- Cânula de Debridação Óssea - encaixe F - Sistema CORE - Equipamento Consolidado para Sala de Operações (ANVISA n.º 80005430099)
- Cânula de Debridação Óssea - encaixe L - Sistema para Artrosopia Conjunto Cirúrgico Linvatec (ANVISA n.º 10247530044)
- Cânula de Debridação Óssea - encaixe E - Dyonics Power Shaver (ANVISA n.º 10117830022)
- Cânula de Debridação Óssea - encaixe M - Osteomax com Micro Motor (ANVISA n.º 80356130150)
- Cânula de Debridação Óssea - encaixe K - Sistema de Motores Karl Storz (ANVISA n.º 10302860136)
- Cânula de Debridação Óssea - encaixe W - Sistema para Controle de Potência (ANVISA n.º 10317490077)
- Cânula Ressectora Bipolar com refrigeração  
Deve ser utilizada em conjunto com unidades eletrocirúrgicas com as seguintes especificações técnicas:

Modo	Coagulação Standard
Tensão de pico máx. em aberto (V)	1.400
Carga (Ohm)	200
Potência Máxima (Watts)	40
Frequência de Operação (MHZ)	1,71

## ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE

---

- O produto deve ser transportado em sua embalagem original, lacrada e sem sinais de violação;
- O produto segue em uma embalagem estéril. A esterilidade não é válida caso a embalagem protetora esteja violada;
- Estocar o produto em local fresco e seco, ao abrigo de poeira e umidade, distante de produtos químicos e agentes de limpeza.

## DESCARTE

---

Após a utilização ou término da validade do produto, este poderá causar contaminação ambiental ou poderá ser utilizado indevidamente. Para minimizar estes riscos, o cliente deverá descartar o produto conforme determina a legislação local.

## VALIDADE

---

A validade do produto está limitada ao vencimento da esterilização, ou seja, dois anos da data de fabricação.

## SÍMBOLOS UTILIZADOS

---



Cuidado



Consultar as instruções de uso



Data de fabricação

LOT

Código de lote



Prazo de validade



Uso único

STERILE EO

Esterilizado com Óxido de Etileno



Fabricante



Proteger de luz solar



Manter seco



Frágil



Este lado para cima





Fabricado por:

**RAZEK EQUIPAMENTOS LTDA**

Alameda Sinlioku Tanaka, 170 - Parque Tecnológico Damha I  
São Carlos/SP - CEP 13565-261 - CNPJ 07.489.080/0001-30  
Resp. Técnico: Renaldo Massini Jr. - CREA SP 0601706815  
N.º ANVISA: 80356130213 - Nome Técnico: Kit Cirúrgico  
Atendimento ao Consumidor: Fone: +55 16 2107 2345



21-MAN-248R Rev.:00